

## INDICE

	Pag.
PREDISPOSIZIONE DELL'ORA E DELLA DATA .....	45
VERIFICA E REGOLAZIONE DEL CALENDARIO .....	46
USO DELLA CORONA DEL TIPO CON BLOCCAGGIO AD AVVITAMENTO .....	52
SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA .....	52
DATI TECNICI .....	54

☆ *Per la cura dell'orologio vedere il paragrafo "PER MANTENERE LA QUALITÀ DELL'OROLOGIO" nel libretto di Garanzia Mondiale ed Istruzioni allegato.*

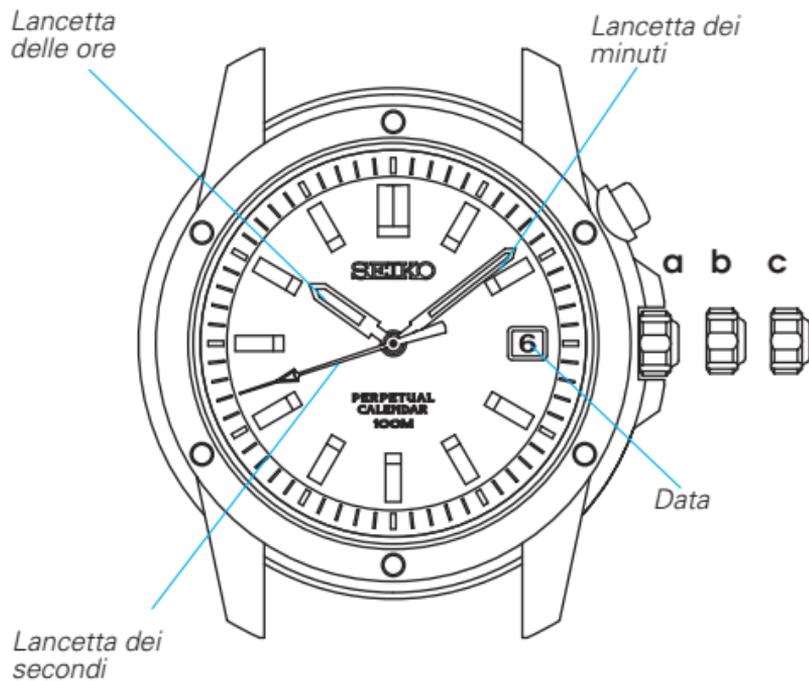
# SEIKO CAL. 6A32

## CALENDARIO PERPETUO

- Una volta predisposto, il calendario si regola automaticamente per i mesi pari e dispari, compreso il mese di febbraio degli anni bisestili, sino al 28 febbraio dell'anno 2100.  
\*Per gli anni successivi al 2032, vedere il paragrafo "TABELLA DEGLI ANNI" per verificare la corrispondenza fra le cifre visualizzate e l'anno che le stesse indicano.
- Il calendario visualizza l'anno, il mese e la data.

### Prima di passare all'uso dell'orologio:

- Dal momento che il calendario viene predisposto in fabbrica al momento della produzione, l'utente deve solamente predisporre l'ora e la data. Il calendario si adeguerà automaticamente alla data predisposta.
- Prima di passare all'uso dell'orologio effettuare la predisposizione dell'ora e della data seguendo la procedura descritta al paragrafo "PREDISPOSIZIONE DELL'ORA E DELLA DATA".



**CORONA**

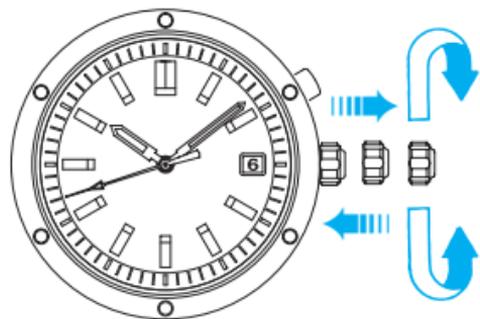
**a: Posizione normale**

**b: Primo scatto**

**c: Secondo scatto**

# PREDISPOSIZIONE DELL'ORA E DELLA DATA

## CORONA



Estrarla al secondo scatto quando la lancetta dei secondi viene a trovarsi in corrispondenza delle ore 12.

Ruotarla opportunamente in una o nell'altra direzione per predisporre l'ora e la data.

Rispingerla completamente in dentro in concomitanza con un segnale orario.

1. La data cambia nell'intervallo fra le 11.00 di sera (le 23.00) e l'1.00 del mattino dopo, se nel corso del funzionamento dell'orologio, o facendo avanzare manualmente le lancette tramite la rotazione della corona in senso orario, e fra le 10.00 e le 9.00 di sera (fra le 22.00 e le 21.00) se facendo retrocedere le lancette tramite la rotazione della corona in senso antiorario. Tenere quindi presente i punti seguenti.

### **[Verifica della visualizzazione delle ore antimeridiane o pomeridiane]**

Predisponendo la lancetta delle ore, controllare che l'ora indicata sia quella desiderata (del mattino o del pomeriggio).

\*Se la predisposizione dell'ora viene effettuata facendo avanzare le lancette, far passare la lancetta delle ore oltre le ore 1. Se a questo punto la data avanza di un giorno, le ore 1 appena superate sono le 1 del mattino. Se la data non cambia, le ore 1 appena superate sono le 1 del pomeriggio (cioè le 13).

\*Se la predisposizione dell'ora viene effettuata facendo retrocedere le lancette, far retrocedere la lancetta delle ore sino a prima delle ore 9. Se a questo punto la data torna indietro di un giorno, le ore 9 appena superate (all'indietro) sono le 9 di sera (cioè le 21). Se la data non cambia, le ore 9 appena superate sono le 9 del mattino.

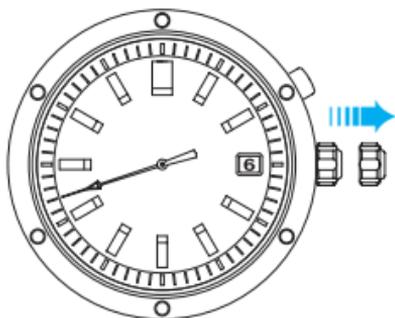
2. Per predisporre la lancetta dei minuti, farla avanzare di 4 o 5 minuti oltre la posizione voluta e farla poi retrocedere sino all'esatto minuto desiderato.
3. Se, dopo la predisposizione dell'ora e della data, l'indicazione del calendario non risulta esatta, verificare che le ore (antimeridiane o pomeridiane) siano state predisposte correttamente in relazione all'ora del momento. Se l'indicazione del calendario continua a non risultare corretta, nonostante il fatto che l'indicazione delle ore sia esatta, il problema può derivare dal fatto che la posizione iniziale del calendario non è stata predisposta in modo appropriato. In tal caso effettuare la regolazione della posizione iniziale del calendario attenendosi alle procedure descritte al paragrafo seguente, "VERIFICA E REGOLAZIONE DEL CALENDARIO".

## VERIFICA E REGOLAZIONE DEL CALENDARIO

- Per la verifica del calendario, e la sua eventuale regolazione, eseguire le seguenti procedure.
- Non procedere alla verifica ed alla regolazione del calendario mentre l'orologio segna un'ora compresa fra le 11.00 di sera (23.00) e l'1.00 del mattino successivo. In caso di verifica e regolazione del calendario in questo ambito di tempo la data potrebbe non cambiare in modo corretto. Nel caso in cui sia assolutamente necessario effettuare la procedura in questo ambito di tempo, spostare anzitutto le lancette dell'orologio su di un'ora diversa dal periodo di tempo citato, e procedere alla verifica e regolazione, al termine della quale si potranno nuovamente portare le lancette ad indicare l'ora corretta desiderata.
- Se si procede all'estrazione della corona al secondo scatto mentre le cifre presenti nel riquadro del calendario sono in fase di spostamento (in avanti o all'indietro), la lancetta dei secondi può venire a trovarsi non perfettamente allineata rispetto alla posizione corrispondente alle ore 12 (posizione iniziale).

- Il tasto e la corona non possono essere fatti funzionare mentre le cifre nel riquadro del calendario sono in corso di movimento, in avanti o all'indietro. Attendere che le cifre si arrestino prima di agire sul tasto o sulla corona.
- Se si lascia l'orologio senza effettuare alcuna operazione per 2 o 3 minuti mentre l'orologio si trova nel corso della procedura di verifica e regolazione del calendario, l'orologio ritorna automaticamente al suo movimento normale. In tali casi riprendere di nuovo dall'inizio le procedure indicate in questo paragrafo, "VERIFICA E REGOLAZIONE DEL CALENDARIO".
- Nel corso dell'uso dell'orologio non lasciare la corona estratta al primo o al secondo scatto, perché ciò riduce la durata utile della batteria.

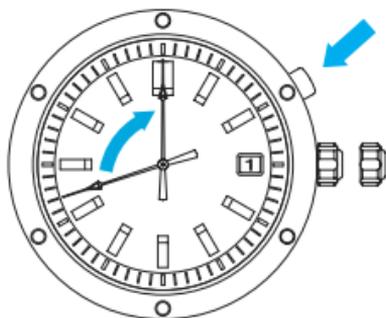
## 1. Inizio delle operazioni di verifica e regolazione del calendario



### CORONA

Estrarla al primo scatto.

## 2. Posizione iniziale della lancetta dei secondi



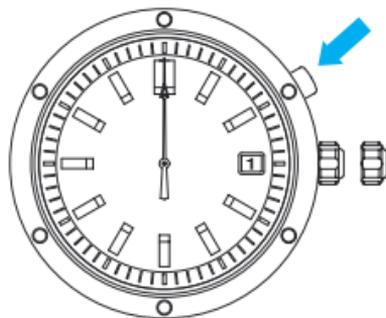
### TASTO

Premere il tasto per 2 secondi.  
La lancetta dei secondi si sposta sino a raggiungere la sua posizione iniziale, in corrispondenza dell'indicazione delle ore 12. Anche le cifre nel riquadro della data si spostano e si portano ad indicare la cifra "1".

*\* Se la lancetta dei secondi non si trova in corrispondenza dell'indicazione delle ore 12 ruotare la corona in senso orario o in senso antiorario sino a portare la lancetta dei secondi esattamente sulle ore 12.*

*\* Agendo sulla corona la lancetta dei secondi si sposta, in avanti o all'indietro, a scatti di 1 secondo per volta, sino a quando si blocca in posizione.*

## 3. Predisposizione iniziale del calendario

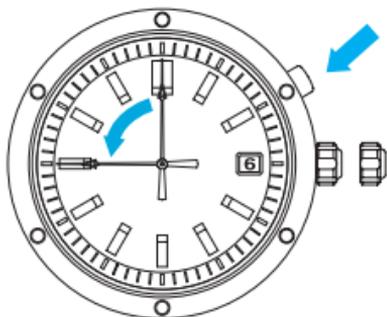


### TASTO

Premere il tasto una volta.  
La cifra del riquadro del calendario oscilla leggermente e poi si arresta (rimanendo sulla posizione "1").

*\* Se la cifra della data non si trova sulla posizione "1", ruotare la corona in senso orario o in senso antiorario sino a quando la cifra "1" compare nel riquadro del calendario, e posizionare la cifra stessa esattamente al centro del riquadro agendo lentamente sulla corona.*

#### 4. Data corrente



#### TASTO

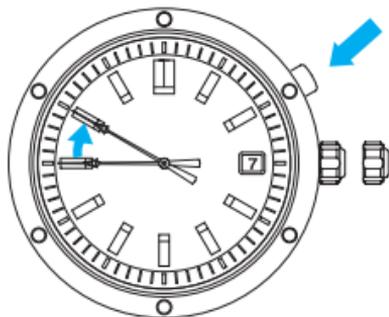
Premere il tasto una volta.

La lancetta dei secondi si sposta all'indietro e si arresta in corrispondenza dell'indicazione delle ore 9. La cifra nel riquadro del calendario si sposta ad indicare la data del momento.

*\* Se la cifra del riquadro del calendario non si sposta ad indicare la data del momento, agire sulla corona ruotandola in senso orario o in senso antiorario sino a predisporre manualmente la data desiderata.*

*\* Ruotando la corona in modo continuo la data si sposta rapidamente. Per arrestare il movimento delle cifre ruotare per un momento la corona nella direzione opposta a quella del movimento del momento, sino a quando si percepisce un leggero scatto di arresto.*

#### 5. Mese corrente



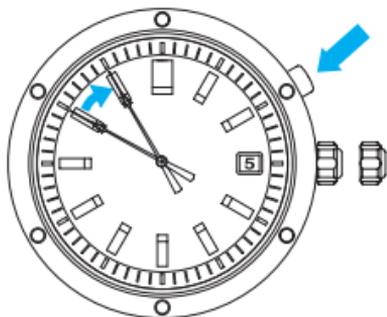
#### TASTO

Premere il tasto una volta.

La lancetta dei secondi avanza e si arresta in corrispondenza dell'indicazione delle ore 10. Nel riquadro del calendario compare l'indicazione della cifra del mese.

*\* Se nel riquadro del calendario non compare la cifra che indica il mese del momento, agire sulla corona ruotandola in senso orario o in senso antiorario sino a predisporre manualmente la cifra del mese desiderato (la cifra cambia nella gamma da 1 a 12).*

## 6. Anno del momento



### TASTO

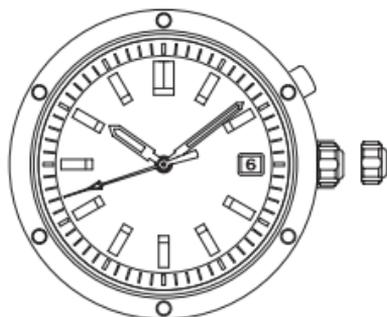
Premere il tasto una volta.

La lancetta dei secondi avanza e si arresta in corrispondenza dell'indicazione delle ore 11. Nel riquadro del calendario compare l'ultima o le ultime due cifre dell'anno in corso.

*\* Se nel riquadro del calendario non compare la cifra dell'anno in corso, agire sulla corona ruotandola in senso orario o in senso antiorario sino a quando nel riquadro compare l'ultima o le ultime due cifre dell'anno in corso.*

*\* Per gli anni successivi al 2032, vedere il paragrafo "TABELLA DEGLI ANNI" per verificare la corrispondenza fra le cifre visualizzate e l'anno che le stesse indicano.*

## 7. Completamento della verifica e regolazione del calendario



### CORONA

Rispingere la corona in dentro nella sua posizione normale. L'orologio riprende il suo funzionamento normale (cioè le lancette ritornano ad indicare l'ora corrente). Le cifre nel riquadro del calendario ritornano ad indicare la data del momento.

## TABELLA DEGLI ANNI

Cifre visualizzate corrispondenti agli anni delle colonne a destra	Numero di anni trascorsi dall'ultimo anno bisestile	Anno	Anno	Anno	Anno
4	anno bisestile	-	2032	2060	2088
5	1 anno	2005	2033	2061	2089
6	2 anni	2006	2034	2062	2090
7	3 anni	2007	2035	2063	2091
8	4 anni(anno bisestile)	2008	2036	2064	2092
9	1 anno	2009	2037	2065	2093
10	2 anni	2010	2038	2066	2094
11	3 anni	2011	2039	2067	2095
12	4 anni(anno bisestile)	2012	2040	2068	2096
13	1 anno	2013	2041	2069	2097
14	2 anni	2014	2042	2070	2098
15	3 anni	2015	2043	2071	2099
16	4 anni(anno bisestile)	2016	2044	2072	
.	.	.	.	.	
.	.	.	.	.	
.	.	.	.	.	
28	4 anni(anno bisestile)	2028	2056	2084	
29	1 anno	2029	2057	2085	
30	2 anni	2030	2058	2086	
31	3 anni	2031	2059	2087	

## USO DELLA CORONA DEL TIPO CON BLOCCAGGIO AD AVVITAMENTO (per i modelli che dispongono di questo tipo di corona)

- **Per svitare la corona:**

Ruotare la corona in senso antiorario (ed estrarla poi per procedere alla predisposizione dell'ora o alla lettura del calendario)

- **Per riavvitare la corona:**

Con la corona in posizione normale, ruotarla in senso orario mentre la si preme in dentro.

## SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA

**4**  
**Anni**

La minibatteria che alimenta l'orologio deve durare circa **4 anni**. Tuttavia, poiché la batteria viene inserita nell'orologio in fabbrica per la verifica del funzionamento e delle prestazioni dell'orologio stesso, la sua durata effettiva dal momento dell'acquisto può risultare più breve del periodo specificato. Quando la batteria si esaurisce, sostituirla al più presto per evitare possibili disfunzioni. Per la sostituzione della batteria si consiglia di rivolgersi ad un **DISTRIBUTORE AUTORIZZATO SEIKO**, richiedendo la sostituzione con una batteria del tipo **SEIKO SR927SW(SB-AP)**.

*\* Se la funzione di verifica del calendario viene usata molto di frequente, la durata della batteria può finire per risultare inferiore al periodo specificato.*

## ● **Indicazione della durata della batteria**

Se la lancetta dei secondi inizia a spostarsi a scatti di due secondi per volta, anziché ai normali scatti di un secondo per volta, la batteria è prossima all'esaurimento. Se non si provvede a sostituirla al più presto, l'orologio si arresterà nel giro di circa 2 giorni.

*\* La precisione dell'orologio non viene influenzata dal movimento della lancetta dei secondi a scatti di due secondi per volta.*

*\* Durante il periodo in cui la lancetta dei secondi si sposta a scatti di due secondi per volta la data non cambia. Non si tratta di una disfunzione dell'orologio.*

## ● **Controllo e regolazione del calendario dopo la sostituzione della batteria**

Dopo la sostituzione della batteria si consiglia di verificare la correttezza delle indicazioni del calendario. Se l'orologio non indica in modo corretto l'anno, il mese e la data, procedere alla regolazione come indicato al paragrafo "VERIFICA E REGOLAZIONE DEL CALENDARIO".



### **ATTENZIONE**

- **Non togliere la batteria dall'orologio.**
- **Nel caso in cui sia necessario togliere la batteria dall'orologio, tenerla lontana dalla portata dei bambini. In caso di ingestione accidentale da parte dei bambini, rivolgersi immediatamente ad un medico.**



## AVVERTENZE

- **Non cortocircuitare la batteria, non tentare di aprirla o di riscaldarla, e non esporla alla fiamma viva. La batteria potrebbe divenire estremamente calda, incendiarsi o anche esplodere.**
- **La batteria non è ricaricabile. Non tentare di ricaricarla, per evitare possibili perdite di elettrolito dalla batteria, o danni alla batteria stessa.**

## DATI TECNICI

1	Frequenza del cristallo oscillatore .....	32.768 Hz (Hz = Hertz, Cicli al secondo)
2	Anticipo o ritardo (media mensile) .....	Deviazione inferiore a 20 secondi alla normale gamma di temperature di funzionamento (da 5° a 35°C)
3	Gamma di temperature utili per l'uso .....	da -10° a +60°C
4	Sistema di movimento .....	1 motore a passo per l'indicazione dell'ora
5	Batteria .....	Una batteria SEIKO SR927SW(SB-AP)
6	Funzione di indicazione della durata della batteria	
7	Circuito integrato (IC) .....	Un circuito integrato del tipo C-MOS-LSI

\* A seguito di miglioramenti del prodotto i dati tecnici possono subire modifiche senza preavviso.